II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 964/2011 VAN DE RAAD

van 26 september 2011

tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2010 van toepassing zijn op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 336,

Gezien het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad ([1]), en met name artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Er dient rekening te worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van het levensonderhoud in de landen buiten de Unie en bijgevolg dienen de aanpassingscoëfficiënten te worden vastgesteld die met ingang van 1 juli 2010 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald aan ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie die in derde landen werkzaam zijn.

(2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EU) nr. 768/2010 van de Raad ([2]) zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.

(3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen, dient tot nabetaling te worden overgegaan.

(4) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een daling van de bezoldigingen, dient te worden overgegaan tot terugvordering van teveel ontvangen bedragen over de periode van 1 juli 2010 tot de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

(5) Een eventuele terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening, en moet na deze datum over een periode van ten hoogste twaalf maanden kunnen worden gespreid naar analogie van de regeling betreffende de aanpassingscoëfficiënten die binnen de Unie wordt toegepast op de bezoldigingen en pensioenen van ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2010 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie worden in de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden vastgesteld overeenkomstig de uitvoeringsvoorschriften van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ([3]) en hebben betrekking op de tarieven die van toepassing zijn op 1 juli 2010.

Artikel 2

1. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd, gaan de instellingen over tot nabetalingen.

2. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2010 en 29 september 2011.

Aanpassingen met terugwerkende kracht die tot terugvordering van teveel ontvangen bedragen aanleiding geven, hebben slechts betrekking op een periode van ten hoogste zes maanden vóór 29 september 2011. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na dezelfde datum.

([1]) PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.
([2]) PB L 228 van 31.8.2010, blz. 1.
([3]) PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 september 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
M. DOWGIELEWICZ

BIJLAGE

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2010	Wisselkoers juli 2010 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2010 (**)
Afghanistan (***)	0	0	0
Albanië	86,28	136,693	63,1
Algerije	73,2	94,6259	77,4
Angola	137	115,037	119,1
Argentinië	3,321	4,8506	68,5
Armenië	376,7	453,4	83,1
Australië	1,542	1,425	108,2
Azerbeidzjan	1,088	0,9806	111
Bangladesh	50,15	85,5047	58,7
Barbados	2,979	2,4518	121,5
Belarus	2 610	3 722,37	70,1
Belize	1,81	2,4049	75,3
Benin	610,3	655,957	93
Bolivia	5,66	8,563	66,1
Bosnië en Herzegovina (Banja Luka)	1,253	1,95583	64,1
Bosnië en Herzegovina (Sarajevo)	1,456	1,95583	74,4
Botswana	5,447	8,62069	63,2
Brazilië	2,459	2,1946	112
Burkina Faso	634,6	655,957	96,7
Burundi (***)	0	0	0
Cambodja	4 448	5 201	85,5
Canada	1,207	1,2812	94,2
Centraal-Afrikaanse Republiek	664,5	655,957	101,3
Chili	452,4	652,86	69,3
China	8,31	8,2918	100,2
Colombia	2 185	2 304,82	94,8
Congo (Brazzaville)	765,4	655,957	116,7
Costa Rica	599,1	641,853	93,3
Cuba	USD 1,006	USD 1,2198	82,5
Democratische Republiek Congo (Kinshasa)	USD 1,801	USD 1,2198	147,6

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2010	Wisselkoers juli 2010 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2010 (**)
Djibouti	237,9	216,784	109,7
Dominicaanse Republiek	31,13	44,0387	70,7
Ecuador	USD 0,9829	USD 1,2198	80,6
Egypte	4,159	6,99795	59,4
El Salvador	USD 0,9752	USD 1,2198	79,9
Eritrea	17,91	18,8103	95,2
Ethiopië	15,26	16,7933	90,9
Fiji	1,573	2,43635	64,6
Filipijnen	44,41	56,609	78,5
Gabon	685	655,957	104,4
Gambia	28,07	32,8	85,6
Georgië	1,652	2,2603	73,1
Ghana	1,284	1,75825	73
Guatemala	7,756	9,7462	79,6
Guinee (Conakry)	4 931	7 293,53	67,6
Guinee-Bissau	624,3	655,957	95,2
Guyana	173,2	250,657	69,1
Haïti	54,21	50,0791	108,2
Honduras	19,13	23,129	82,7
Hongkong	10,35	9,4958	109
IJsland	149,4	157,29	95
India	39,17	56,702	69,1
Indonesië (Banda Aceh)	8 672	11 052,7	78,5
Indonesië (Jakarta)	9 431	11 052,7	85,3
Irak (***)	0	0	0
Israël	5,229	4,7628	109,8
Ivoorkust	634,7	655,957	96,8
Jamaica	112	104,64	107
Japan (Tokio)	162,6	108,31	150,1
Jemen	202,4	278,652	72,6
Jordanië	0,8491	0,86484	98,2
Kaapverdië	81,84	110,265	74,2

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2010	Wisselkoers juli 2010 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2010 (**)
Kameroen	612,1	655,957	93,3
Kazachstan (Astana)	174	180,65	96,3
Kenia	83,16	99,834	83,3
Kirgizië	44,4	56,1108	79,1
Kosovo (Prishtina/Priština)	0,6088	1	60,9
Kroatië	5,972	7,1973	83
Laos	8 644	10 164	85
Lesotho	6,406	9,318	68,7
Libanon	1 612	1 838,85	87,7
Liberia	USD 1,321	USD 1,2198	108,3
Libië	1,011	1,6193	62,4
Madagaskar	2 218	2 720,67	81,5
Malawi	166	184,836	89,8
Maleisië	3,189	3,9692	80,3
Mali	657,2	655,957	100,2
Marokko	8,577	10,997	78
Mauritanië	233,1	346,305	67,3
Mauritius	32,06	40,028	80,1
Mexico	12,22	15,6591	78
Moldavië	10,16	15,7927	64,3
Montenegro	0,6501	1	65
Mozambique	29,96	42,61	70,3
Namibië	8,034	9,318	86,2
Nepal	75,54	90,77	83,2
Nicaragua	16,53	26,0955	63,3
Nieuw-Caledonië	135,5	119,332	113,5
Nieuw-Zeeland	1,764	1,7579	100,3
Niger	578	655,957	88,1
Nigeria (Abuja)	179,9	181,748	99
Noorwegen	11,12	7,9085	140,6
Oekraïne	7,584	9,69851	78,2
Oezbekistan	1 095	1 942,23	56,4
Oost-Timor	USD 1,212	USD 1,2198	99,4

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2010	Wisselkoers juli 2010 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2010 (**)
Pakistan	54,66	104,835	52,1
Panama	USD 0,8233	USD 1,2198	67,5
Papoea-Nieuw-Guinea	3,58	3,4638	103,4
Paraguay	3 881	5 830,04	66,6
Peru	3,165	3,4502	91,7
Rusland	40,98	38,13	107,5
Rwanda	702,7	721,185	97,4
Salomonseilanden	10,8	9,7236	111,1
Samoa	2,91	3,15976	92,1
Saudi-Arabië	3,619	4,4823	80,7
Senegal	592,1	655,957	90,3
Servië (Belgrado)	70,63	104,089	67,9
Sierra Leone	5 193	4 764,26	109
Singapore	2,062	1,7075	120,8
Sri Lanka	114,1	140,185	81,4
Sudan (Khartoem)	2,663	3,01508	88,3
Suriname	2,179	3,46	63
Swaziland	6,689	9,318	71,8
Syrië	52,11	57,71	90,3
Tadzjikistan	3,751	5,34565	70,2
Taiwan	35,34	39,365	89,8
Tanzania	1 295	1 691,16	76,6
Thailand	32,43	39,564	82
Togo	563,8	655,957	86
Trinidad en Tobago	7,192	7,85895	91,5
Tsjaad	733,3	655,957	111,8
Tunesië	1,338	1,8572	72
Turkije	1,899	1,9303	98,4
Uganda	1 946	2 768,57	70,3
Uruguay	24,06	25,5548	94,2
Vanuatu	152,5	127,05	120
Venezuela	4,246	5,23861	81,1
Verenigde Staten (New York)	1,286	1,2198	105,4

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2010	Wisselkoers juli 2010 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2010 (**)
Verenigde Staten (Washington)	1,232	1,2198	101
Vietnam	13 488	23 380,7	57,7
voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	37,3	61,6021	60,5
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	5,512	4,7628	115,7
Zambia	4 985	6 254,26	79,7
Zimbabwe (***)	0	0	0
Zuid-Afrika	6,319	9,318	67,8
Zuid-Korea	1 577	1 484,96	106,2
Zuid-Sudan (Juba) (***)	0	0	0
Zwitserland (Bern)	1,586	1,3258	119,6
Zwitserland (Genève)	1,617	1,3258	122

(*) 1 EUR in nationale valuta (USD voor Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, Democratische Republiek Congo, Oost-Timor).
(**) Brussel = 100.
(***) Niet beschikbaar wegens problemen in verband met instabiliteit ter plaatse of onbetrouwbaarheid van de gegevens.

NB: Onder *koopkrachtpariteit* wordt verstaan:

Het aantal munteenheden waarmee eenzelfde product als in Brussel kan worden gekocht (per euro).

Het cijfer in de eerste kolom is ontstaan door vermenigvuldiging van de wisselkoers met de aanpassingscoëfficiënt.

De formule voor de berekening van de aanpassingscoëfficiënt is dus: pariteit (meegedeeld door Eurostat) gedeeld door wisselkoers = aanpassingscoëfficiënt.

De bezoldigingen worden altijd berekend door toepassing van de koopkrachtpariteit als vermeld in de tabel, dus niet door telkens de aanpassingscoëfficiënt te vermenigvuldigen met de wisselkoers op de datum van de transactie. Die wisselkoers is namelijk variabel, waardoor telkens een andere (foutieve) waarde voor de koopkrachtpariteit zou worden verkregen.